

SCAMBIO CULTURALE POLONIA – ITALIA

PROTOCOLLO DI INTESA

Fra

Il Prof. Edward Kryściak nato a Kutno il 17.11.1968 in qualità di Dirigente scolastico rappresentante legale della Scuola Liceum Ogólnokształcące Zakonu Pijarów sita nella città di 31- 446 Krakow in via Akaciowa n° 5 (EMAIL.: dyrekcja_lozp@interia.eu)

e

Il Prof. Claudio Romagnoli nato a Pistoia (Italia) il 18.12.1948 in qualità di Dirigente scolastico e rappresentante legale della Scuola: Istituto Tecnico Statale Commerciale e per Geometri "Guglielmo Marconi" sito nella città di 65017 Penne (Pescara), in Corso dei Martiri pennesi del 1837 n° 6 (EMAIL: petd03000d@istruzione.it)

si stipula e conviene quanto segue:

ART.1.Finalità. Il presente accordo regola lo scambio di studenti, docenti, dirigenti ed altri responsabili dell'istruzione secondaria al fine di favorire la reciproca amicizia, la conoscenza delle lingue italiana e polacca, delle rispettive culture, dei rispettivi sistemi scolastici ed universitari e dei rispettivi Paesi in generale.

ART. 2.Reciprocità. Ogni forma di scambio culturale, salvo diverso accordo scritto, viene effettuato a condizioni di piena reciprocità e con eguale assunzione di spese e di impegni di ospitalità.

ART. 3. Scambio di studenti. Lo scambio culturale di studenti appartenenti alle rispettive scuole è regolato come segue. Un uguale numero di studenti e di accompagnatori, una volta giunti nel territorio straniero, sono accolti a cura e spese del Paese ospitante. Le spese di viaggio da un Paese all'altro rimangono invece sempre a carico delle rispettive scuole. La sistemazione degli studenti può avvenire presso famiglie o in strutture collettive tali da garantire comunque i necessari livelli di sicurezza e di comfort, incluso il vitto. Le eventuali visite, compresi gli spostamenti sul territorio, sono organizzate a cura e spese del Paese ospitante. Lo scambio è di durata equivalente ed è realizzato nei tempi reciprocamente concordati. In linea di massima gli scambi di studenti avverranno: dal 15 al 22 aprile 2012 in Polonia e dal 27 maggio al 3 giugno 2012 in Italia. Per preparare utilmente lo scambio le due scuole organizzano forme di contatto e conoscenza fra docenti e studenti a mezzo internet (e-twinning), di videoconferenza (telebridge) etc. Lingua veicolare è l'italiano: in subordine, l'inglese o il francese.

ART. 4. Scambio di docenti e di responsabili dell'istruzione. Possono altresì essere realizzati scambi di docenti e responsabili dell'istruzione per periodi di uguale durata e per il medesimo numero di persone. Finalità preminenti sono: la preparazione degli scambi, l'approfondimento di tematiche comuni relative al mondo della scuola e dell'Università, la formazione in servizio e la reciproca conoscenza. Il primo scambio avverrà nelle seguenti date: dal 22 al 25 ottobre 2011 in Polonia e dal 20 al 23 novembre in Italia.

ART. 5.Principi generali. Tutte le attività di scambio sono ispirate e condotte con reciproca fiducia e spirito di amicizia e collaborazione, alla luce dei valori di rispetto della persona umana, di democrazia e di libertà di pensiero propri della tradizione europea.

Il Dirigente scolastico

Scuola ITCG "G. MARCONI" - PENNE
Prof. [firma]

Il Dirigente scolastico

im. ks. Stanisława Konarskiego
ul. Akacjiowa 5, 31-466 Kraków
tel. 12 / 412-33-63, fax: 12 / 412-03-22
NIP: 945-11-69-160 REGON: 040018428-00051
Dyrektor Liceum

[firma]
o. mgr Edward Kryściak

Luogo: KRAKÓW Data: 24.X.2011